

THE FUTURE TECHNOLOGY

**fuba**

# ODE790HD

RICEVITORE DIGITALE TERRESTRE HD CI+



Manuale d'utilizzo  
User Manual





## Indice

1	Norme di sicurezza .....	2
2	Descrizione del prodotto e dei possibili collegamenti .....	3
2.1	Pannello frontale .....	3
2.2	Pannello posteriore .....	4
2.3	Telecomando .....	5
2.3.1	Batterie .....	5
2.3.2	Tasti del telecomando .....	5
3	Primo avvio del ricevitore .....	6
4	Impostazioni del ricevitore .....	7
4.1	Protezione .....	7
4.1.1	Password .....	7
4.1.2	Protezione Minori .....	7
4.1.3	Protezione avanzata (funzione Hotel) .....	7
4.2	Regolazione Orario .....	7
4.3	Ricerca/aggiornamento canali .....	7
4.3.1	Aggiornamento automatico canali .....	7
4.3.2	Aggiornamento manuale canali .....	8
4.3.3	Reinstallazione lista canali .....	8
4.4	Assegnazione indirizzo IP .....	8
4.5	Aggiornamento software .....	8
4.6	Risparmio energetico .....	8
4.6.1	Spegnimento automatico .....	8
4.6.2	Stand-by profondo .....	9
4.7	Reset di Fabbrica .....	9
5	USB .....	9
5.1	Connessione disco .....	9
5.2	Formattazione disco .....	9
5.3	Rimozione Disco .....	9
6	Registrazione Video Personale (PVR) e TimeShift .....	10
6.1	Registrazione .....	10
6.1.1	Limitazioni della registrazione .....	10
6.1.2	Registrazione istantanea .....	10
6.1.3	Registrazione programmata .....	10
6.2	Riproduzione e gestione dei contenuti registrati .....	10
6.3	TimeShift manuale .....	11
7	Riproduzione Multimediale .....	11
8	Condivisione contenuti multimediali .....	11
9	Guida alla risoluzione dei problemi .....	12
10	Caratteristiche tecniche .....	14

# 1 Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio e la vostra incolumità, vi preghiamo di leggere attentamente le seguenti avvertenze riguardanti le misure di sicurezza.

## ALIMENTAZIONE

- Utilizzando l'alimentatore in dotazione, esso deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230V ~, 50Hz.
- Non rimuovere il coperchio del ricevitore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby. Prima di intervenire sul ricevitore è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata del coperchio farà decadere immediatamente la garanzia!

## CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete e a quello da cui esce dal ricevitore. Se il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparato in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la riparazione.

## LIQUIDI

- Tenere il ricevitore lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. L'apparato non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il ricevitore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non toccare il dispositivo con le mani prima che sia stato scollegato.

## PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal ricevitore aghi o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

## PULIZIA

- Prima di procedere a operazioni di pulizia, staccate il ricevitore dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del prodotto, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

## VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una adeguata ventilazione è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati e di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, etc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (videoregistratori, lettori DVD, amplificatori audio, etc).

## ATTENZIONE!

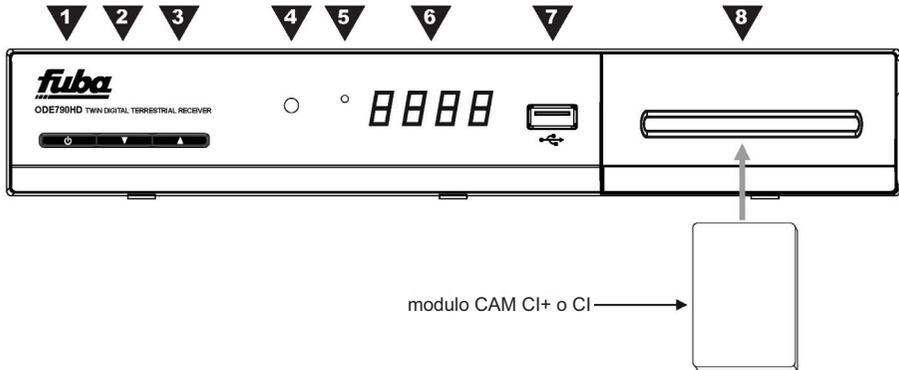
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il ricevitore o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il ricevitore alla presa di corrente solo dopo aver completato tutti gli altri collegamenti necessari all'installazione.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni per l'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde il prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo legislazione vigente.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.



- Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni oppure è sempre possibile riconsegnare allo stesso distributore l'apparecchiatura usata a fine vita o all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente.

## 2 Descrizione del prodotto e dei possibili collegamenti

### 2.1 Pannello frontale



1. Accensione (ON) / spegnimento in stand.by (ST.BY).
2. Cambio canale precedente.
3. Cambio canale successivo.
4. **IR** Sensore a raggi infrarossi per telecomando.
5. **LED** Indicatori di stato a LED: accesso (VERDE), stand.by (ROSSO) e azione telecomando (lampeggio).
6. **Display** Display LED sette segmenti, quattro cifre. Visualizzazione numero canale (ON) ed ora (ST.BY).
7. **USB** Connettore USB (cap. 5) per registrazione da sintonizzatore digitale terrestre integrato (cap. 6), nonché per lettura e condivisione di contenuti video, immagini e musica (cap. 7 e 8).

#### AVVERTENZE

- Compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con File System di tipo FAT32, dimensioni massime 1TB.
  - Non può essere garantita la piena compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.
  - Per un corretto funzionamento, alcuni Hard Disk auto-alimentati via USB potrebbero richiedere un'alimentazione esterna aggiuntiva.
8. **Slot CI+** Alloggiamento per Moduli opzionali per l'Accesso Condizionato (Conditional Access Module - CAM), compatibile con CAM di tipo Common Interface Plus (CI+) e Common Interface (CI), da acquistare separatamente.

#### Inserimento CAM

Per l'inserimento del modulo CAM, aprire lo sportellino frontale del ricevitore e spingere propriamente la stessa CAM nella sede sino a fine corsa.

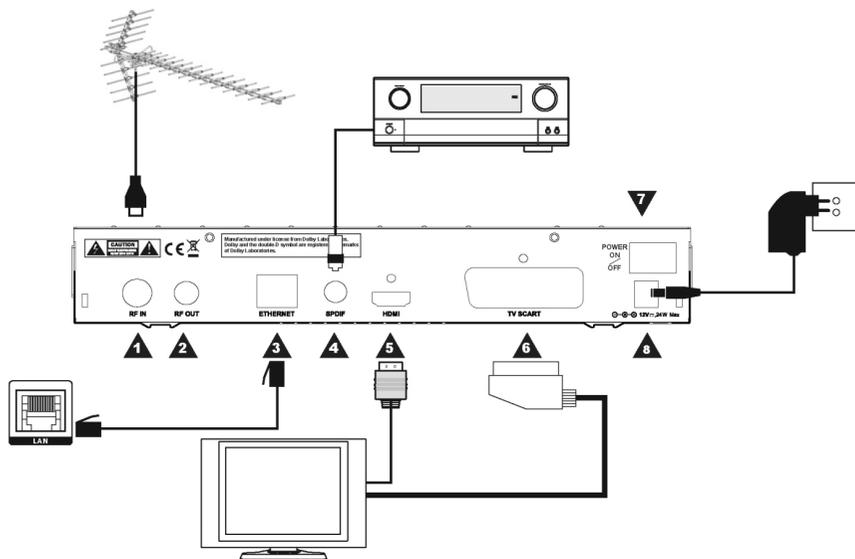
#### Estrazione CAM

Per estrarre il modulo, aprire lo sportellino frontale del ricevitore e premere il pulsante nero posto sulla destra dell'alloggiamento.

#### NOTE E AVVERTENZE

- Nei moduli CAM, le smart-card vanno inserite con il Chip dorato rivolto verso l'alto.
- Per l'utilizzo dei servizi a pagamento e la gestione delle relative CAM e smart-card opzionali, riferirsi al manuale d'uso fornito insieme alle stesse CAM e smart-card.
- Al primo inserimento nel ricevitore, le CAM CI+ richiedono un'autenticazione di sicurezza. Tale processo consiste in uno scambio dati tra CAM e ricevitore che dura qualche minuto.

## 2.2 Pannello posteriore



1. **RF IN** Ingresso segnale TV proveniente dall'antenna.
2. **RF OUT** Uscita passante segnale d'antenna TV, per il collegamento di un altro eventuale apparecchio ricevente.
3. **ETHERNET** Connettore Ethernet dedicato alla connessione alla rete LAN domestica (par. 4.4) per lettura e condivisione contenuti multimediale (cap. 7 e 8), nonché per gli aggiornamenti software via internet (par. 4.5).
4. **SPDIF** Uscita audio digitale coassiale S/PDIF per amplificatori home-theatre esterni.
5. **HDMI** Uscita audio-video digitale HDMI ad alta definizione, per il collegamento a schermi compatibili con protezione HDCP.

### NOTA

Se lo schermo connesso al ricevitore tramite interfaccia HDMI presenta difficoltà di visualizzazione, collegare prima il ricevitore tramite SCART, quindi regolare la **Risoluzione HDMI** dal menu **Impostazioni - Sistema - Impostazioni Audio/Video** dello stesso ricevitore rispettando le caratteristiche dello schermo collegato.

6. **TV SCART** Uscita audio-video analogica SCART. Questa connessione non è necessaria se si utilizza l'uscita HDMI.
7. **POWER ON/OFF** Interruttore generale per attivare (I) / disattivare (O) l'alimentazione da rete elettrica.
8. **DC 12V** Ingresso alimentazione 12V  per il collegamento dell'alimentatore in dotazione (adattatore AC/DC).

## 2.3 Telecomando

La buona conoscenza del telecomando è la base per poter navigare facilmente all'interno dei vari menu. Le funzioni dei tasti sono semplici ed intuitive.

### 2.3.1 Batterie

#### Informazioni ed avvertenze

Sostituire o inserire le batterie al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2 x AAA, 1.5V.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere le pile quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Evitare l'utilizzo di differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove contemporaneamente.

#### Inserimento e rimozione

Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserire le 2 batterie (formato AAA) rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

Rimuovere le batterie esaurite, che dovranno essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento.

### 2.3.2 Tasti del telecomando

1. **MUTE** Inibisce l'audio del ricevitore.
2. **⏻** (On/Stand.by) Accensione/spegnimento in stand.by.
3. **AV** Commutazione uscita SCART del decoder.
4. **TV/RAD** Cambio tra programmi TV e radio del dispositivo in uso.
5. **AUDIO** Tracce audio disponibili.
6. **SUB** Sottotitoli DVB o televideo indicizzati.
7. **APP** Nessuna funzione associata a questo tasto.
8. **GUIDA** Guida Elettronica ai Programmi. (\*)
9. **LISTA** Lista canali rapida. Al suo interno, tramite i tasti freccia **◀/▶**, si può cambiare tra servizi TV, Radio o Favoriti.
10. **INFO** Informazioni sul programma visualizzato o sul canale sintonizzato. (\*)
11. **Frecce del cursore** (**◀**, **▶**, **▲**, **▼**) Navigazione nel menu e nell'EPG.
12. **OK** Conferma azioni/modifiche.
13. **▲ +/-** Regolazione livello volume audio.
14. **P +/-** Cambio canale successivo/precedente.
15. **BACK** Menu o canale precedente.
16. **EXIT** Uscita da menu, EPG o da altre funzioni attive.
17. **Tasti colorati (ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU)** Hanno diverse funzionalità. Prestano servizio nel menu per azionare specifiche funzioni.
18. **0+9 Tasti alfanumerici** Cambio canale o inserimento valori alfanumerici nei menu.
19. **MENU** Menu principale.
20. **TXT** Televideo.
21. **Tasti PVR (PREV, NEXT, REW, FWD, REC, FILE, PLAY/PAUSE, STOP)** Tasti funzione PVR e Media Player.

(\*) Le informazioni EPG vengono fornite dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti.



### 3 Primo avvio del ricevitore

Una volta terminato il collegamento del ricevitore con lo schermo, l'antenna e l'alimentatore, commutare l'interruttore generale posteriore in posizione I. Il ricevitore necessita di circa un minuto per diventare operativo: durante tale periodo non togliere l'alimentazione e non agire sui tasti frontali e del telecomando. Durante l'avvio, il display frontale del ricevitore visualizzerà 4 linee orizzontali. Successivamente apparirà a schermo una procedura guidata di prima installazione.

Nel corso della procedura, utilizzare:

- i tasti freccia ▼/▲ per spostarsi tra le voci,
- i tasti freccia ◀/▶ per modificare i valori dei parametri,
- il tasto OK in corrispondenza del pulsante **Avanti** per proseguire.

Di seguito la descrizione dei vari passi:

1. **LINGUA** Impostazione lingua del menu a schermo, dell'audio e dei sottotitoli principali.
2. **PAESE** Selezione del Paese di installazione

#### AVVERTENZA

L'impostazione errata del Paese può portare ad un incompleto o persino mancato rilevamento dei canali.

3. **PIN** Definizione di una password numerica a quattro cifre (detta PIN) per il Controllo Parentale (vedi anche par. 4.1.2) tramite i tasti numerici del telecomando; necessaria doppia immissione per conferma.
4. **ORARIO** Regolazione dell'orario. Si consiglia di mantenere il controllo automatico. In caso si opti per la gestione manuale, impostare lo scostamento orario rispetto al riferimento di Greenwich (per l'Italia: GMT+1:00) e, in regime d'orario legale, attivare anche l'opzione **Ora Legale**.
5. **IMPOSTAZIONI AV** Configurazione dei parametri video ed audio del ricevitore in conformità alle caratteristiche dei dispositivi audio/video collegati allo stesso ricevitore:
  - **Formato TV** Formato dello schermo TV collegato al ricevitore: 16:9 / 4:3.
  - **Formato Schermo** Modalità di presentazione delle immagini a schermo: 16:9 *Pieno Schermo* / 16:9 *Pillar Box* / 4:3 *Pieno Schermo* / 4:3 *Letter Box*. Se la sorgente video è di un formato diverso rispetto allo schermo utilizzato, le opzioni a *Pieno Schermo* estenderanno le immagini a tutto schermo, mentre quelle *Pillar Box* e *Letter Box* manterranno le proporzioni delle immagini aggiungendo delle bande nere di riempimento.
  - **Risoluzione HDMI** Risoluzione uscita video digitale HDMI: 1080p / 1080i / 720p / 576p.
  - **Uscita Scart TV** Tipo d'uscita video della SCART: RGB / CVBS.
  - **Dolby Digital** Impostazione dell'uscita audio digitale S/PDIF: RAW = originale, come da sorgente / PCM = stereo digitale / Dolby D = Dolby Digital.
6. **RICERCA CANALI**
  - a. **Uso LCN** Attivazione/disattivazione della funzione di ordinamento dei canali (Logical Channel Numbering - LCN). Quando essa è attiva, dopo la ricerca, la lista canali verrà ordinata automaticamente secondo la numerazione richiesta dalle stesse emittenti televisive. Si consiglia di tenere attiva questa funzione.
  - b. **Tipo di Scansione** Definizione della modalità di ricerca canali. In prima installazione mantenere la modalità Automatica (*Auto*), che rileverà tutti i canali ricevibili con il proprio impianto d'antenna.
  - c. **Alimentazione antenna** (tasto ROSSO) Opzione di alimentazione antenna 5V , da attivare solo se si utilizza un'antenna attiva da alimentare attraverso il cavo coassiale collegato all'ingresso antenna RF IN del ricevitore. Per attivarla premere il tasto ROSSO (premerlo nuovamente per disattivarla).

#### AVVERTENZA

Se si utilizza un'antenna classica da tetto o un'antenna già alimentata, l'alimentazione antenna deve necessariamente rimanere spenta: rischio di sovraccarico!

- d. **Ricerca** Premere OK su **Ricerca** per avviare la scansione. Attendere qualche minuto, poi, a fine ricerca, premere OK su **Salva**.
  - e. **Conflitto LCN** (opzionale) Se la funzione LCN è attiva (vedi punto 6.a.) e più d'un servizio TV/radio richiede la stessa posizione in lista, il ricevitore rileverà il conflitto e chiederà all'utente di effettuare una scelta. Apparirà quindi a schermo l'elenco dei servizi contesi. Posizionarsi su quello a cui assegnare la posizione predefinita con i tasti freccia ▼/▲ e premere OK per confermare. In caso di diversi conflitti LCN, proseguire alla stessa maniera. In alternativa, dopo qualche minuto senza intervento da parte dell'utente, il ricevitore risolverà i conflitti in automatico.
7. **CONCLUSIONE** Visualizzazione delle principali impostazioni effettuate e del numero di servizi digitali terrestri TV e radio memorizzati. Dopo la consultazione, premere OK per passare alla modalità di visione dei programmi.

## 4 Impostazioni del ricevitore

La procedura di prima installazione (cap. 3) permette già l'utilizzo base del ricevitore. Esso presenta comunque potenzialità e personalizzazioni più avanzate, brevemente descritte nei paragrafi seguenti.

### 4.1 Protezione

#### 4.1.1 Password

La modifica di alcune impostazioni e l'accesso ad un canale protetto (par. 4.1.2) richiedono l'inserimento di un codice numerico a quattro cifre, detto password o Personal Identification Number (PIN). Esso viene definito dall'utente in fase di prima installazione del dispositivo (cap. 3); successivamente può essere personalizzato tramite il menu **Impostazioni - Preferenze - Cambiare Codice PIN**.

#### AVVERTENZA

Se si dimentica la password, è necessario riportare il ricevitore allo stato di prima installazione tramite un reset, funzione offerta dal menu **Impostazioni - Sistema - Reset di Fabbrica** (par. 4.7).

#### 4.1.2 Protezione Minori

La funzione di Protezione Minori, comunemente chiamata anche Controllo Parentale o Controllo Genitori, attua un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili.

Quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di protezione di visione da parte di un pubblico di età uguale o superiore al livello impostato a menu, il ricevitore bloccherà il canale. Apparirà quindi a video la richiesta di sblocco visione tramite inserimento del codice PIN (par. 4.1.1).

Il livello d'età predefinito è 18 anni; per modificarlo, raggiungerlo il menu **Impostazioni - Preferenze - Controllo Genitori** e scegliere il limite desiderato.

#### 4.1.3 Protezione avanzata (funzione Hotel)

La *Funzione Hotel* è una funzione nascosta, che consiste nella protezione avanzata del ricevitore. Essa vieta l'accesso al menu principale, lasciando a disposizione dell'utente le funzioni di base azionabili direttamente dal telecomando, quali la visione dei canali e delle relative informazioni, la registrazione ed il TimeShift.

Per attivare ed anche disattivare questa protezione, durante la visione di un canale premere in successione la seguente combinazione di tasti del telecomando: BLU, 3, 1, 4, 1. Sarà poi richiesta una conferma.

### 4.2 Regolazione Orario

Per regolare l'ora, entrare nel menu **Impostazioni - Sistema - Fuso Orario**. Definire dapprima la modalità di gestione dell'orario agendo sulla voce **Fuso Orario Automatico**; si consiglia di abilitare la gestione automatica (opzione *ON*), in caso contrario (opzione *OFF*) si dovranno specificare i seguenti parametri:

- **Orario** Scostamento orario dal riferimento mondiale del meridiano di Greenwich (Greenwich Mean Time – GMT). La differenza italiana è di +1 ora (*GMT+1.00*).
- **Ora Legale** Correzione manuale dell'orario durante il periodo d'orario legale.

#### AVVERTENZA

Alcuni servizi digitali terrestri trasmettono informazioni, come EPG ed orario; la loro visualizzazione è strettamente correlata alla esatta impostazione dell'orario del ricevitore.

### 4.3 Ricerca/aggiornamento canali

Periodicamente, come in occasione dell'attivazione di nuovi servizi televisivi e radiofonici, è necessario aggiornare (par. 4.3.1 e 4.3.2) o reinstallare (par. 4.3.3) la lista canali nel ricevitore. Questo permetterà la fruizione di nuovi servizi TV.

#### 4.3.1 Aggiornamento automatico canali

Il ricevitore può essere configurato per effettuare periodicamente l'operazione di aggiornamento canali in modalità stand.by o in funzionamento, come determinato nel menu **Impostazioni - Sistema - Aggiornamento Canali**. Le alternative sono descritte di seguito:

<b>In Standby</b>	<b>In Funzionamento</b>	<b>Ricerca nuovi canali</b>
No	No	Mai
No	Sì	solo in funzionamento, all'ora e con periodicità definite a menu
Sì	No	solo in stand.by, un'ora dopo il posizionamento in stand.by (una volta sola nell'arco di 24 ore) + all'ora e con periodicità definite a menu
Sì	Sì	sempre, all'ora e con periodicità definite a menu + un'ora dopo il posizionamento in stand.by (una volta sola nell'arco di 24 ore)

Il sistema è impostato di fabbrica per l'aggiornamento automatico dei canali in modalità stand.by con cadenza giornaliera.

### 4.3.2 Aggiornamento manuale canali

Per forzare manualmente un aggiornamento canali, accedere al menu **Impostazioni - Sistema - Ricerca Canali**. Vi sono due modalità di ricerca, raggiungibili tramite la voce **Tipo di Scansione**:

- **Auto** (consigliata): Ricerca di tutti i canali rilevabili sull'intero spettro di frequenze digitali terrestri.
- **Manuale** (per utenti esperti): Ricerca di un singolo canale. L'utente dovrà definire il numero (**Canale**) o i parametri di trasmissione (**Frequenza** e **Larghezza di banda**) del canale interessato.

#### NOTA

Gli indicatori di potenza e qualità sono operativi solo in corrispondenza di un canale attivo ricevibile.

### 4.3.3 Reinstallazione lista canali

Per cancellare ed installare nuovamente l'intera lista canali, scegliere la voce **Reinstallazione** (tasto BLU) nel menu **Impostazioni - Sistema - Ricerca Canali**.

### 4.4 Assegnazione indirizzo IP

L'interfaccia Ethernet è dedicata alla riproduzione e condivisione di file multimediali in comune in una rete LAN domestica (cap. 7 e 8) e all'aggiornamento software tramite rete Internet a banda larga (par. 4.5).

I parametri di collegamento alla rete, si trovano nel menu **Impostazioni - Sistema - Impostazioni Ethernet**. La **Configurazione indirizzo IP** può avvenire in due modalità:

- **Automatica** (consigliata) Acquisizione automatica dei parametri di rete tramite protocollo dinamico DHCP.
- **Manuale** (per utenti esperti) Impostazione manuale da parte dell'utente di tutti i parametri d'accesso alla rete, utile quanto si vuole assegnare al dispositivo un indirizzo IP statico.

Premere **Salva** per applicare le impostazioni. Per verificare il risultato positivo, accedere nuovamente al menu in questione ed accertarsi che almeno i campi **Indirizzo IP** e **DNS primario** siano stati popolati con valori diversi da 0.0.0.0.

### 4.5 Aggiornamento software

Per la correzione di eventuali errori o il miglioramento di alcune funzioni, si consiglia di tenere sempre aggiornato il software del ricevitore.

#### Via etere (OTA)

Il sistema è configurato per effettuare giornalmente, durante lo stand.by ed anche in funzionamento, l'operazione di ricerca aggiornamenti software via etere (OTA). Quando disponibile, l'aggiornamento verrà scaricato ed installato automaticamente, prelevandolo direttamente dal segnale digitale terrestre proveniente dall'antenna.

#### AVVERTENZA

L'operazione di scarico ed installazione di un nuovo software via etere, può richiedere diverso tempo, soprattutto in caso di ricezione difficoltosa. Durante tale periodo, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!

Il menu **Impostazioni - Sistema - Aggiornamento Software** è dedicato alla personalizzazione della ricerca aggiornamenti software OTA. Sono disponibili le seguenti opzioni:

In Standby	In Funzionamento	Ricerca nuovo software
No	No	Mai
No	Si	solo in funzionamento, all'ora e con periodicità definite a menu
Si	No	una volta 45 minuti dopo il posizionamento in stand.by mode + in stand.by all'ora e con periodicità definite a menu
Si	Si	sempre, all'ora e con periodicità definite a menu + una volta 45 minuti dopo il posizionamento in stand.by mode

Invece, per lanciare la ricerca di nuovo software manualmente, scegliere a menu la voce **OTA** (tasto BLU).

#### Tramite Internet

In alternativa all'aggiornamento via etere, il ricevitore è in grado di verificare la presenza e quindi scaricare un eventuale aggiornamento tramite rete internet a banda larga grazie all'interfaccia Ethernet (par. 4.4).

Per lanciare manualmente la ricerca di un nuovo aggiornamento software, nel menu Impostazioni Sistema Aggiornamento Software, scegliere la voce **Internet** (tasto ROSSO).

### 4.6 Risparmio energetico

Questo ricevitore è dotato di funzioni per il risparmio energetico.

#### 4.6.1 Spegnimento automatico

Passate tre ore in modo acceso senza alcun comando da parte dell'utente, il ricevitore si spegnerà in standby automaticamente. Qualche istante prima dello spegnimento apparirà a video un avviso tramite il quale l'utente potrà annullare l'interruzione della visione.

Questa funzione è preattivata, ma è comunque possibile disinserirla impostando su *OFF* la voce opzione **Standby automatico** dal menu **Impostazioni - Sistema - Standby Automatico**.

#### AVVERTENZA

Prima di definire un timer di registrazione, dal menu **Prenota - Prenota** o dall'EPG, con una durata maggiore di tre ore, disattivare la funzione di spegnimento automatico.

## 4.6.2 Stand-by profondo

All'accensione dallo stato di stand-by, il ricevitore può avere diversi tempi di reazione come descritto di seguito.

Posizionato in stand-by il dispositivo, esso rimarrà dapprima in uno stato di stand-by vigile per un periodo di un'ora, in modo che possa essere reattivo ad una imminente accensione. Passato questo arco temporale, il ricevitore passerà ad uno stato di stand-by profondo a basso consumo energetico, che comporterà un tempo di reazione all'accensione di diversi secondi, corrispondente ad un completo riavvio del sistema.

Questa funzione per il risparmio energetico in stand-by è disattivabile manualmente impostando su *OFF* l'opzione **Risparmio Energetico** dal menu **Impostazioni - Sistema - Standby Automatico**.

## 4.7 Reset di Fabbrica

Se necessario, è possibile riportare il ricevitore alle condizioni di fabbrica mediante un reset software eseguibile dal menu **Impostazioni - Sistema - Reset di Fabbrica**.

#### AVVERTENZA

L'operazione di reset comporta l'annullamento di tutti i canali memorizzati e delle personalizzazioni effettuate dall'utente; non verrà comunque perso l'ultimo aggiornamento software installato.

## 5 USB

La porta USB, sita sul pannello frontale del dispositivo, è riservata al collegamento di una memoria di massa esterna dotata di interfaccia USB, allo scopo di registrare canali digitali terrestri dal sintonizzatore integrato nel ricevitore (cap. 6) e riprodurre e condividere contenuti audio/video (cap. 7 e 8).

Prima di procedere alla connessione, utilizzo e rimozione di una memoria USB, disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate di seguito.

### 5.1 Connessione disco

In occasione del primo collegamento della memoria, verrà creata una cartella nominata *Records*, che diverrà la cartella di lavoro del ricevitore per la registrazione. Se il file system del disco non è FAT32, il ricevitore chiederà di formattare l'intero disco (vedi avvertenze al par. 5.2).

#### AVVERTENZE

- Il ricevitore è compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con File System FAT32.
- Dimensione massima di memoria consentita: 1TB.
- Per un corretto funzionamento, alcuni Hard Disk auto-alimentati via USB potrebbero richiedere un'alimentazione esterna aggiuntiva.
- Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.

### 5.2 Formattazione disco

Nel caso fosse necessaria una formattazione della memoria USB, tale operazione è attuabile dai menu **Multimedia - Gestione Media** e **Multimedia - Gestione PVR** selezionando **Formattare** (tasto VERDE)

#### AVVERTENZE

- Prima di formattare dischi-rigidi USB, accertare che la porta USB del ricevitore sia in grado di fornire un'appropriata alimentazione (confrontare i dati tecnici del dispositivo USB con quelli del ricevitore): rischio danneggiamento del disco e del ricevitore!
- Durante l'operazione di formattazione, non togliere l'alimentazione e non interagire in alcun modo con tutti i dispositivi coinvolti: rischio danneggiamento del disco e del ricevitore!
- La formattazione eliminerà tutti i file contenuti nella memoria. I dati non potranno essere recuperati.

### 5.3 Rimozione Disco

Per una rimozione sicura della memoria ed evitare danneggiamenti dei dispositivi o dei file, rimuovere la memoria avvalendosi dell'apposita funzione **Rimuovi USB** (tasto GIALLO) presente nei menu **Multimedia - Gestione Media**, **Multimedia - Gestione PVR** e **Multimedia - DLNA - DLNA Server**.

#### AVVERTENZA

La rimozione della memoria durante la scrittura, lettura o condivisione dati può danneggiare i contenuti e i dispositivi coinvolti; utilizzare sempre l'utilità di rimozione disponibile nel suddetto menu.

## 6 Registrazione Video Personale (PVR) e TimeShift

### 6.1 Registrazione

Il ricevitore è dotato di un doppio sintonizzatore digitale terrestre, grazie al quale è possibile effettuare una delle seguenti azioni (vedi anche par. 6.1.1):

1. registrare un programma e contemporaneamente vedere un qualsiasi altro canale ed utilizzare il TimeShift (par. 6.3);
2. registrare simultaneamente due diversi programmi ed anche guardare un ulteriore canale tra quelli trasmessi sulla stessa frequenza dei canali in registrazione.

Inoltre, se una trasmissione televisiva dispone di una traccia audio supplementare, essa verrà memorizzata nella registrazione, per poi poterla richiamare durante la riproduzione tramite il tasto AUDIO del telecomando.

#### 6.1.1 Limitazioni della registrazione

Quanto riportato all'inizio del par. 6.1 è applicabile ai canali trasmessi in chiaro. Vi sono infatti alcune limitazioni per i canali criptati, legate all'utilizzo dei Moduli d'Accesso Condizionato Common Interface (CAM CI). Tali moduli decrittano un solo canale alla volta, perciò, durante la registrazione di un canale criptato, è possibile registrare o guardare solo un altro canale trasmesso in chiaro.

##### NOTE ED AVVERTENZE

- Le CAM di tecnologia Common Interface Plus (CI+) non permettono la registrazione dei programmi da esse decrittati.
- Le emittenti televisive, tramite specifiche tecniche di trasmissione, possono vietare e bloccare la registrazione di alcuni o anche tutti gli eventi da esse trasmessi per la salvaguardia dei diritti d'autore.
- Per usufruire della funzione di registrazione, la memoria USB connessa dovrà avere una capacità superiore a 10MB. Arrivato a tale limite, il ricevitore cesserà l'eventuale registrazione in corso, compreso il TimeShift (par. 6.3).
- Mentre si registra un programma decodificato tramite moduli Common Interface (CI), è possibile contemporaneamente visualizzare e/o registrare solo un diverso canale trasmesso in chiaro.
- In specifici casi, per le limitazioni appena citate, i timer di registrazione potrebbero fallire (vedi anche par. 6.1.3).

#### 6.1.2 Registrazione istantanea

Dopo aver connesso con successo la memoria USB, per avviare la registrazione istantanea, sintonizzare il canale desiderato, premere il tasto REC, se necessario modificare la Durata predefinita a 2 ore in formato hhmm (es. 02:00 = due ore e zero minuti), quindi premere OK in corrispondenza della voce **Registra**. In seguito, se si desidera terminare la registrazione in anticipo, premere manualmente il tasto STOP e confermare con OK sul canale/evento interessato.

#### 6.1.3 Registrazione programmata

È possibile programmare più timer di registrazione manualmente dal menu **Prenota - Prenota** oppure, in modo semiassistito, dal banner di canale o dall'EPG, limitatamente ed in accordo alle informazioni di programma presenti. Inoltre, nella definizione del timer, impostare il Tipo timer su Registra. I timer di registrazione programmati, saranno consultabili nel menu **Prenota - Programmi Prenotati**.

##### NOTE ED AVVERTENZE

- Ricordarsi di tener connessa la memoria USB al fine di evitare il fallimento della registrazione programmata.
- Verificare il livello del Controllo Parentale del programma interessato che potrebbe bloccare la visione e quindi la registrazione (par. 4.1.2).
- Prima di definire un timer di registrazione con una durata maggiore di tre ore, disattivare la funzione di spegnimento automatico (par. 4.6.1).
- Se la partenza di un timer avviene mentre sono in corso due diverse registrazioni, avviate anche manualmente, apparirà a video un messaggio che inviterà l'utente a scegliere la registrazione da terminare a favore di quella programmata. Se entro dieci secondi non si effettuerà alcuna scelta, il timer fallirà a favore delle registrazioni in corso.
- Allo stesso modo, la suddetta richiesta di scelta apparirà quando un timer di un programma criptato deve avviarsi e la registrazione di un singolo canale criptato è già in corso.

### 6.2 Riproduzione e gestione dei contenuti registrati

I file registrati vengono collezionati in una lista e possono essere richiamati dal menu **Multimedia - Gestione PVR** oppure direttamente dal tasto FILE del telecomando.

Nel suddetto menu, in corrispondenza a una registrazione, si potrà optare per la:

- visualizzazione dell'anteprima, scegliendo la voce **Anteprima** (tasto BLU)
- riproduzione, premendo il tasto OK o PLAY/PAUSE del telecomando
- cancellazione, selezionando **Cancel** (tasto ROSSO)

Durante la riproduzione, utilizzare i tasti PLAY/PAUSE in successione per mettere in pausa e riprendere la visione, REW/FWD per tornare indietro/avanzare rapidamente e STOP per terminare.

### 6.3 TimeShift manuale

Il TimeShift manuale ha la mansione di registrare temporaneamente il programma TV corrente alla pressione del tasto PAUSE (funzione detta anche "Pausa TV") fino ad un massimo di 90 minuti. In particolare, dopo aver azionato il tasto PAUSE, il programma corrente sarà posto in pausa e, contemporaneamente, si avvierà la registrazione, per poter così recuperarne la visione in un secondo momento premendo PLAY. La registrazione terminerà in seguito alla pressione del tasto STOP, riprendendo la trasmissione in diretta, o cambiando canale.

#### NOTA

Il TimeShift non è fruibile in corrispondenza di un canale in registrazione o di un qualsiasi canale in caso di doppia registrazione in corso.

## 7 Riproduzione Multimediale

La funzione Riproduzione Multimediale (Media Player) consente di:

- riprodurre filmati MPEG 2/MPEG 4,

#### AVVERTENZA

Non può essere garantita la riproduzione di tutti i tipi di formati e codec audio e video.

- ascoltare musica MP3 e
- visualizzare immagini JPEG

tramite:

1. una memoria esterna connessa alla porta USB (cap. 5): da menu **Multimedia - Gestione Media**
2. una cartella condivisa di un computer o di un dispositivo di memoria di rete, allacciati alla rete domestica grazie all'interfaccia Ethernet (par. 4.4) e compatibili con protocollo SAMBA o DLNA: rispettivamente da menu **Multimedia - Risorse di Rete** (SAMBA) o da menu **Multimedia - DLNA - DLNA Client** (DLNA).

Dopo la selezione della sorgente accedendo all'apposito menu, navigare tra le cartelle per individuare il file multimediale desiderato e premere il tasto OK o PLAY/PAUSE del telecomando per avviarne la riproduzione.

## 8 Condivisione contenuti multimediali

Il ricevitore è in grado di condividere nella rete domestica i file multimediali di una o più cartelle del dispositivo di memoria collegato alla porta USB dello stesso ricevitore (cap. 5), che dovrà essere a sua volta connesso in rete tramite la porta Ethernet (par. 4.4).

Scegliere le cartelle da condividere dal menu **Multimedia - DLNA - DLNA Server** selezionandole con il tasto ROSSO. Tali contenuti saranno visualizzabili da lettori multimediali compatibili DLNA.

Il ricevitore sarà riconoscibile in rete col nome **DMS(MAC\_addr)**, dove **DMS** è l'acronimo di Digital Media Server (Server Multimediale Digitale) e **MAC\_addr** è l'indirizzo MAC dello stesso ricevitore (es. **00:06:F4:2E:93:9A**) riportato nel menu **Impostazioni - Sistema - Informazioni di Sistema**.

## 9 Guida alla risoluzione dei problemi

Di seguito alcuni suggerimenti per la risoluzione di eventuali problemi.

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	COSA FARE
1. Il LED ON/ST.BY sul pannello frontale del ricevitore non è acceso.	-L'alimentatore non è inserito nella presa di corrente o nel ricevitore. -L'alimentatore è inserito ma non funziona ugualmente. -Il tasto 0/I posteriore è in posizione 0.	-Controllare che l'alimentatore sia inserito correttamente. -Accertarsi che l'alimentatore sia funzionante. -Spostare il tasto 0/I in posizione I.
2. Nessun segnale / Video / Audio.	-Il segnale d'antenna è assente o debole.  -Il canale sintonizzato non sta trasmettendo o è obsoleto. -Il cavo SCART o HDMI non è collegato correttamente o è guasto. -La risoluzione dell'uscita HDMI non è compatibile con quella dello schermo. -Volume audio basso o muto.  -TV non commutato nel canale audio / video corretto.	-Controllare la presenza del segnale dal menu di ricerca canali. -Cambiare canale e/o aggiornare la lista canali (par. 4.3.2). -Verificare la connessione SCART o HDMI ed il funzionamento del relativo cavo. -Collegare lo schermo tramite SCART e regolare la risoluzione HDMI. -Aumentare il livello di volume audio del TV e del ricevitore. -Selezionare il canale AV del TV al quale è collegato il ricevitore.
3. I canali non vengono caricati.	-Segnale d'antenna assente o debole. -La vostra zona non è ancora ben coperta dal segnale digitale terrestre. -Il vostro impianto d'antenna non è del tutto compatibile con il segnale digitale terrestre presente nella vostra zona. -Si sta utilizzando un'antenna attiva da interno da alimentare.	-Verificare lo stato segnale tramite il menu di ricerca canali. -Provare ad effettuare una ricerca canali manuale su un canale noto.  -Far controllare l'impianto d'antenna da un installatore professionista.  -Verificare che l'antenna sia alimentata.
4. Le regolazioni effettuate a menu non sono state memorizzate.	-Mancata conferma dopo la modifica delle impostazioni.	-Dopo ogni modifica, premere l'apposito tasto di conferma/salva.
5. Il telecomando non funziona.	-Il telecomando non è puntato correttamente verso il ricevitore.  -Le batterie sono scariche. -Il telecomando vi è caduto e i componenti interni si sono danneggiati.	-Verificare che non vi siano ostacoli davanti al pannello frontale. -Sostituire le batterie. -Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando.
6. È stato dimenticato il PIN.		Eseguire un reset di fabbrica (par. 4.7), quindi definire un nuovo PIN in fase di installazione.
7. Le informazioni di programma non vengono visualizzate.	-Il programma interessato non trasmette informazioni sull'evento. -L'orario del ricevitore non è impostato correttamente.	-Sintonizzare un canale che trasmetta informazioni evento. -Verificare la regolare dell'orario tramite l'apposito menu del ricevitore (par. 4.2).
8. Il ricevitore non risponde ai tasti del telecomando o del pannello frontale.	-Blocco momentaneo del ricevitore.  -Problemi con il telecomando.	-Scollegare e ripristinare nuovamente l'alimentazione del ricevitore. -Vedi soluzioni del punto 5.

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	COSA FARE
9. La memoria USB non viene riconosciuta.	-Memoria USB non formattata in FAT32. -Memoria USB non compatibile con il ricevitore. -Alimentazione della porta USB non sufficiente.	-Formattare la memoria con File System FAT32. -Provare un'altra memoria USB. -Utilizzare un alimentatore esterno opzionale per il disco.
10. I file multimediali non vengono visualizzati/riprodotti.	-Tipo di file e/o codec non compatibili/e. -Risoluzione e/o bit-rate non leggibili/e dal ricevitore.	-Convertire i file in un formato compatibile. -Modificare risoluzione/bit-rate del contenuto multimediale.
11. Non è possibile registrare.	-L'emittente non permette la registrazione. -Dimensione memoria non sufficiente. -Altre limitazioni.	-Utilizzare una memoria con più di 10MB liberi. -Consultare il par. 6.1.1.
12. I timer non partono o non funzionano propriamente.	-L'emittente trasmette dati di ora e/o data errati. -L'orologio del ricevitore non è regolato correttamente. -Altre registrazioni o eventi programmati in corso.	-Regolare l'orario del ricevitore (par. 4.2). -Consultare il par. 6.1.3.

**AVVERTENZA**

Generalmente, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite reset (par. 4.7) può aiutare a risolvere il problema riscontrato.

## 10 Caratteristiche tecniche

Sintonizzatore	Digitale terrestre DVB-T (ETS I 300 744) dual-tuner alta definizione (HD)
Frequenza in ingresso	174+858MHz (VHF/UHF)
Larghezza di banda	7/8MHz
Decodifica Video	SD/HD: MPEG-2, MPEG-4 (H.264 / AVC)
Decodifica Audio (*)	MPEG Layer I & II, AAC+ (HE-AAC v1), Dolby Digital, Dolby Digital Plus
OSD	•
Lingue menu	Multi-lingua (Italiano e Inglese compresi)
EPG Avanzata	•
Teletexto (ETS 300 472)	•
Sottotitoli (ETS 300 706)	•
Display frontale	a LED, 4-cifre, 7-segimenti
Modulatore RF	-
Slot CI/CI+	1
Rapporto d'aspetto video	4:3 / 16:9; Letter Box / Pieno Schermo
Uscita Audio Digitale Coassiale	•
Uscita Audio Digitale Ottica	-
Uscita SCART TV	1: RGB/CVBS Video, L+R Audio
Connettore SCART VCR	-
Uscita A/V Digitale HDMI	HDMI v1.3 con HDCP, risoluzione: 576p/720p/1080i/1080p
Uscite A/V analogiche RCA	-
Porta dati seriale RS-232	-
Porta USB	1: USB ver. 2.0; 5V, 1A MAX Supporto HDD: file system FAT32, max. 1TB
Porta Ethernet	1: RJ-45
Ripristino impostazioni di fabbrica	•
Aggiornamento software	via etere (OTA) automatico/manuale, USB e Internet
Aggiornamento canali	Automatico / Manuale
Registrazione e TimeShift	via USB
Riproduzione multimediale	via USB ed Ethernet (SAMBAs e DLNA)
Alimentazione antenna attiva	5V  , 35mA MAX
Dimensioni	258 x 190 x 45 mm
Alimentazione	diretta: 12V  , 2A con alimentatore in dotazione: 230V~, 50Hz
Alimentatore in dotazione	ingresso: 230V~, 50Hz uscita: 12V  , 2A

(\*) Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories







Codice Prodotto 21005171

**Ricevitore digitale terrestre twin-tuner HD CI+  
Fuba ODE790HD**

**Dichiarazione di conformità CE**

Tele System Electronic dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility - EMC), 2006/95/CE (Low Voltage Directive - LVD) e 2009/125/CE reg. n. 1275/2008 (ErP – Energy related products) rispettando le seguenti normative tecniche:

- Compatibilità elettromagnetica:  
EN 55013: 2001+A1:2003+A2:2006  
EN 55020: 2007  
EN 61000-3-2: 2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3: 2008
- Bassa tensione:  
EN 60065: 2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010



Bressanvido, Maggio 2011  
*Flavio de Poli*  
Direzione generale

ITALY

TELE System Electronic  
Via dell'Artigianato, 35  
36050 Bressanvido (VI)  
Internet: [www.fuba.com](http://www.fuba.com)  
Tel. assistenza guasti: 199 214 444

***fuba***

Rev.01 24/07/2012